

# Les systèmes d'aspiration Tyscor. La nouvelle génération.



AIR COMPRIMÉ  
ASPIRATION  
IMAGERIE  
ODONTOLOGIE  
CONSERVATRICE  
HYGIÈNE

**50%**  
D'ÉCONOMIES  
D'ÉNERGIE  
POTENTIELLES

Mesure réalisée par  
l'institut Fraunhofer  
07/2014

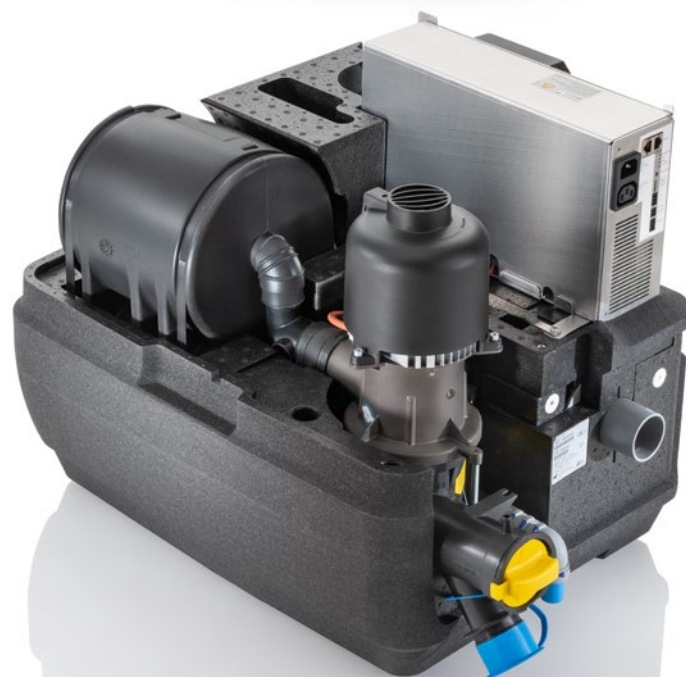
# L'histoire d'une innovation radiale

Il y a plus de cinquante ans, le traitement ergonomique atteignait un tout nouveau niveau grâce aux systèmes d'aspiration dentaires de Dürr Dental. Une approche innovante entraîne une avancée technologique sur la nouvelle génération de systèmes d'aspiration en matière d'efficacité énergétique.

En 1964, l'entreprise créa un système d'aspiration permettant pour la première fois d'effectuer le traitement sur un patient allongé. Une petite révolution qui apparaît aujourd'hui comme une évidence, ce qui ne signifie pas que nous renonçons à notre exigence d'être toujours et encore dans l'excellence. Nous sommes toujours en quête de perfection ou, le moment venu, en route pour explorer de nouvelles voies afin d'offrir de nouvelles perspectives à nos clients. C'est à partir de cette exigence que nous avons développé un tout nouveau système d'aspiration doté de la technologie radiale : les systèmes d'aspiration Tyscor V et VS de Dürr Dental.

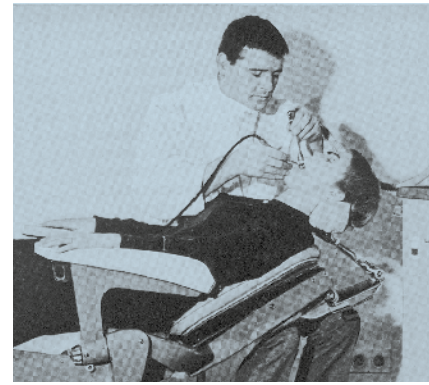


reddot design award  
winner



LES IDÉES  
SONT À LA BASE DU PROGRÈS





# PASSIONNÉMENT ENGAGÉS

DEPUIS PLUS DE 80 ANS



NOS INNOVATIONS VOIENT LE  
JOUR PARCE QUE NOUS  
AGISSONS AUJOURD'HUI  
POUR DEMAIN

# Radial et génial !

## La technologie dentaire est en pleine révolution

Outre leur qualité et fiabilité habituelles, les nouveaux systèmes d'aspiration pourvus de la technologie radiale de la ligne premium Tyscor de Dürer Dental posent de nouveaux jalons en matière de performance et d'efficacité.

Leurs poids sont en effet réduits de près de moitié et leurs potentiels d'économie d'énergie atteignent jusqu'à 50 %.

## Utilisation polyvalente

Quelle que soit l'architecture du cabinet dentaire : que les conduites soient posées en étoile ou en branche, que l'aspiration soit sèche ou humide – les moteurs d'aspiration Tyscor sont toujours la meilleure option. Les systèmes Tyscor VS dotés d'une unité de rinçage peuvent être également utilisés en présence de systèmes mixtes, constitués de fauteuils avec une aspiration sèche ou humide.

## Modularité

La commande électronique des moteurs d'aspiration Tyscor offre de nouvelles possibilités en matière d'évolution. Elle commence par un praticien (Tyscor V/VS 1) et est extensible à deux praticiens via une clé de licence (Tyscor V/VS 2). Selon les besoins, il est possible d'utiliser simultanément deux Tyscor V/VS 2 sur une conduite d'aspiration pour un cabinet composé de quatre praticiens. Avec deux niveaux d'aspiration, le Tyscor VS 4 offre un maximum de performance à quatre praticiens.

\* Mesuré sur le Tyscor VS 2



1 praticien



V/VS 1

2 praticiens



V/VS 2

4 praticiens



V/VS 2 Tandem



2→4

## Modularité des Tyscor V/VS 1 et V/VS 2



## A faible consommation d'énergie

La technologie radiale des Tyscor V et Tyscor VS garantit des valeurs exemplaires, notamment en matière de consommation d'énergie. Sa commande automatique en fonction de la charge assure à tout moment une puissance d'aspiration constante, tout en économisant de l'argent.

## Raccordable au réseau grâce au logiciel

Avec une connexion réseau intégrée en série, les Tyscor V et Tyscor VS permettent une installation en Plug & Play et une intégration simple dans la commande et la surveillance numérique des systèmes d'alimentation du cabinet par le biais du logiciel. Ainsi, le personnel du cabinet est toujours informé de l'état de fonctionnement des appareils.

## Silencieux

Un boîtier en plastique moussé, insonorisant et une marche douce des moteurs font de Tyscor V et VS les systèmes d'aspiration les plus silencieux de leur classe, et ce, sans capot d'insonorisation supplémentaire.

## Plug & Play

La structure modulaire et compacte assure une mise en service facile ainsi qu'une maintenance simple et rapide. Grâce aux 230 V 1~ aucun courant triphasé n'est nécessaire.

### Points importants :

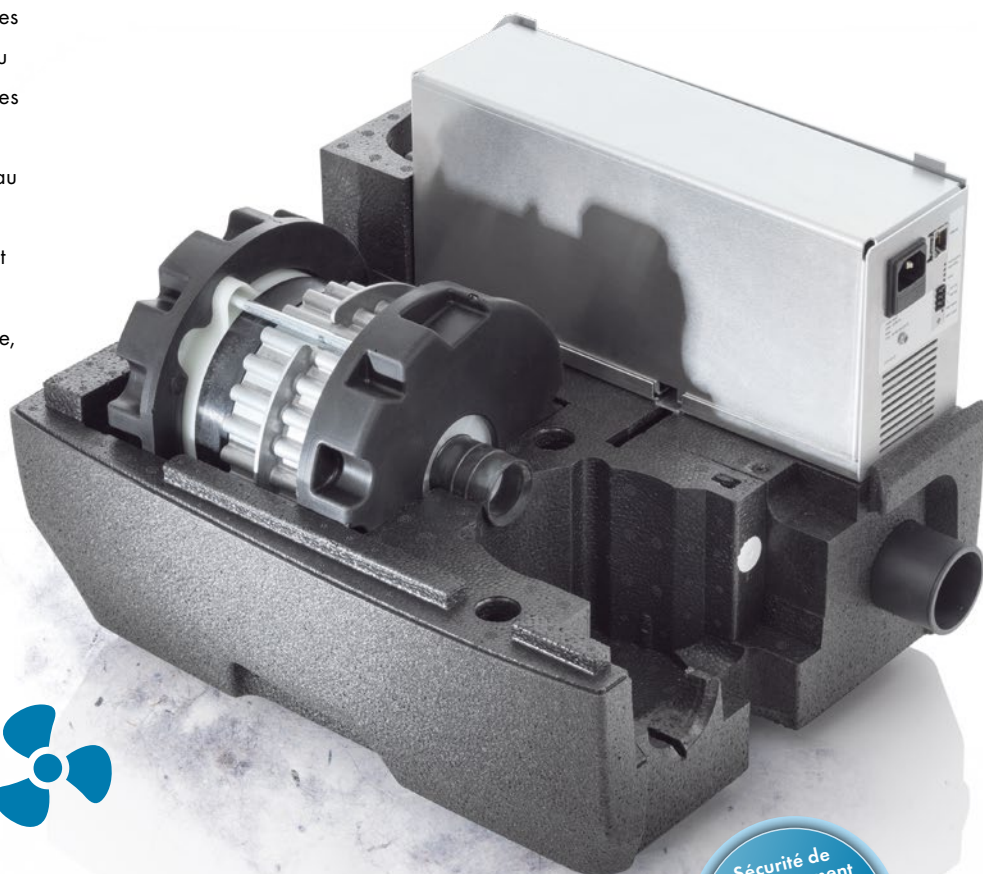
- Potentiel d'économie d'énergie supérieur à 50 % en utilisant un compresseur radial
- Avec la commande électronique, des extensions et évolutions possibles
- Installation Plug & Play rapide et simple grâce à la commande déjà intégrée et aux 230 V (pas besoin de courant triphasé)
- Sécurité de fonctionnement optimisée grâce aux avertissements précoces et aux rappels de maintenance automatiques
- Construction modulaire, possibilité de transformer le système d'aspiration « sec » en système d'aspiration « humide »





# Systemes d'aspiration secs

Les systemes d'aspiration secs de Dürr Dental sont extremement performants et silencieux. Ainsi, les moteurs d'aspiration V de Dürr Dental peuvent tenir pendant sept à huit heures en fonctionnement continu. Les substances aspirees vont directement dans la separation integree ou dans le recuperateur d'amalgame. Les turbines rotatives sans contact generent la puissance d'aspiration necessaire - seul l'air sec arrive au moteur d'aspiration. Pour une protection fiable contre la condensation, tous les modeles sont equipes en serie d'un collecteur d'eau de condensation. Grace à la conception modulaire, il est possible de transformer facilement le systeme d'aspiration sec en un systeme d'aspiration humide.



Sécurité de fonctionnement grâce à l'utilisation de deux niveaux d'aspiration

## Tyscor V 1

Moteur d'aspiration sec pour l'introduction à la technologie radiale pour un praticien. Extensible, via une clé de licence, à deux praticiens travaillant en parallèle (Tyscor V 2)



## Tyscor V 2

La solution d'aspiration compacte et légère pour deux praticiens. Sa conception modulaire permet de transformer le système d'aspiration en un système humide (Tyscor VS 2).



## Tyscor V 4

Un écran tactile intégré pour un réglage confortable des paramètres d'exploitation (par exemple la puissance d'aspiration Eco, Balanced ou Boost)



# Systemes d'aspiration humides



Utilisable également comme moteur d'aspiration sec\*

Un système d'aspiration « humide » VS de Durr Dental est un ensemble de puissance sur lequel on peut compter. Il réunit l'ensemble de l'aspiration et de la séparation du cabinet dans une unité compacte. Il permet de traiter facilement les quantités de liquides provenant de quatre praticiens simultanément. Le système de séparation intégré à deux niveaux empêche de manière fiable que les sécrétions et la mousse de sang ne pénètrent dans le carter de la turbine. Leur entraînement fiable est extrêmement silencieux et les principaux composants fonctionnels sont protégés contre la corrosion. L'installation centralisée dans un cabinet avec plusieurs salles de soins impose des exigences en matière de nettoyage et d'hygiène du système de conduites. Grâce à l'accélérateur de flux, développé par Durr Dental, le système d'aspiration élimine automatiquement les risques de dépôts, d'odeurs désagréables et les problèmes d'hygiène.

\* Lors de l'utilisation d'une unité de rinçage

## Tyscor VS 1

Moteur d'aspiration humide pour l'introduction à la technologie radiale pour un praticien. Extensible, via une clé de licence, à deux praticiens travaillant en parallèle (Tyscor VS 2)



## Tyscor VS 2

La solution d'aspiration compacte et légère pour deux praticiens. Une commande intelligente permet de faire fonctionner deux moteurs d'aspiration sur une conduite d'aspiration.



## Tyscor VS 4

Un écran tactile intégré pour un réglage confortable des paramètres d'exploitation (par exemple la puissance d'aspiration Eco, Balanced ou Boost)

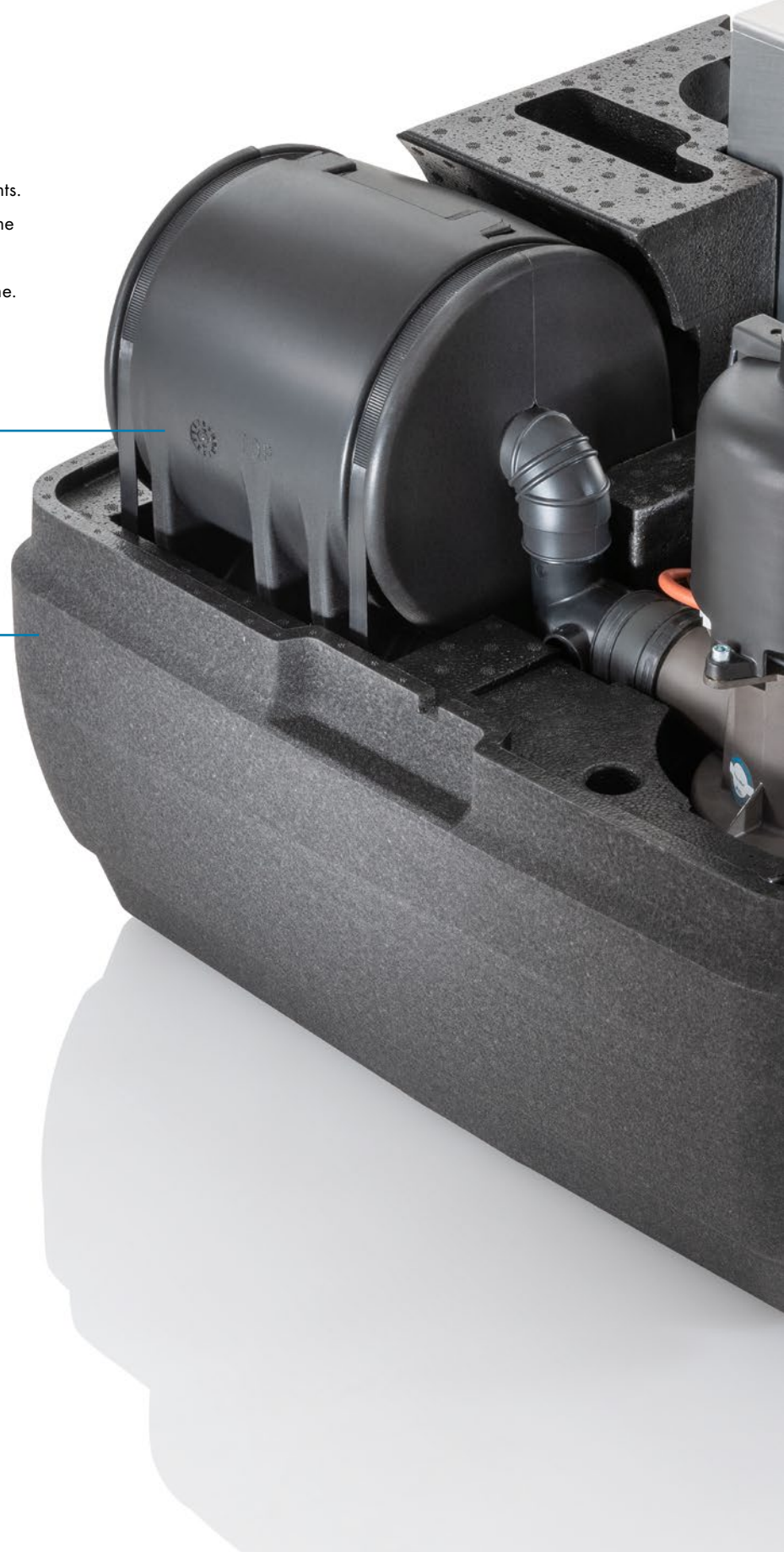


Sécurité de fonctionnement grâce à deux niveaux d'aspiration

# Une qualité qui inspire confiance

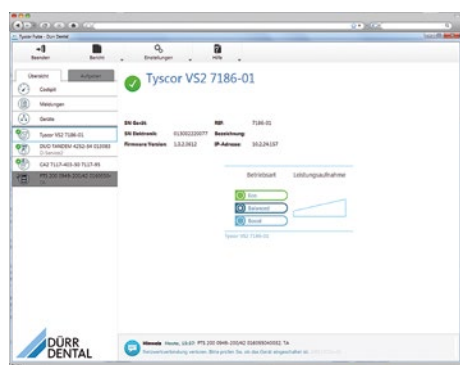
## Une technologie innovatrice, made in Bietigheim-Bissingen

En tant que leader en matière d'innovation, Dürr Dental continue à poser de nouveaux jalons avec ses développements. L'exigence de l'entreprise est toujours d'offrir une qualité et une fiabilité maximales. C'est pourquoi, notre entreprise certifiée ISO produit presque exclusivement ses systèmes en Allemagne.



[3]

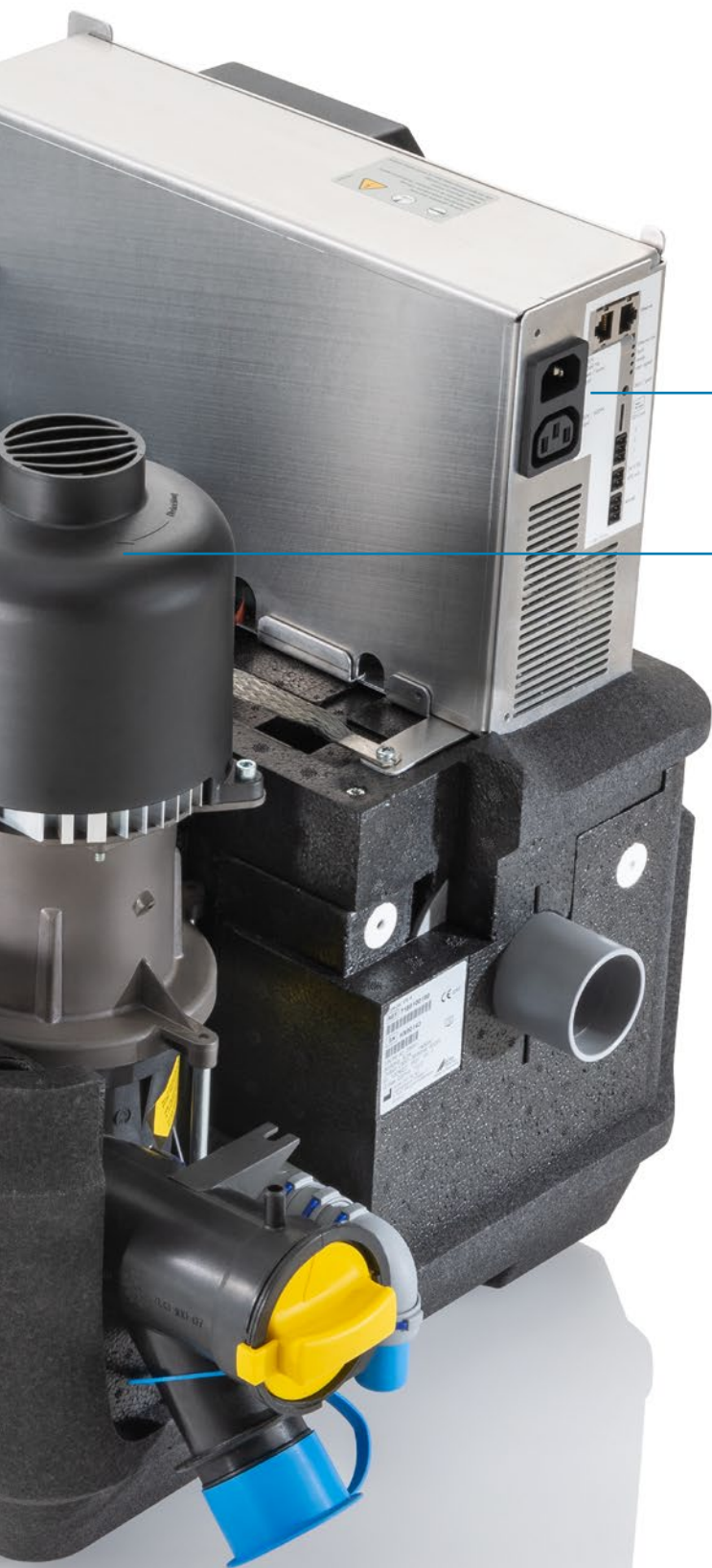
[2]



## Commande [1]

La puissance des systèmes d'aspiration Tyscor est réglée par un module de commande intégré en fonction des besoins et de manière efficace sur le plan énergétique. Grâce au raccordement au réseau en série et au logiciel, les états de fonctionnement sont toujours à portée de vue et le mode de performance d'aspiration souhaité (Eco, Balanced ou Boost) est facilement réglable. Avec le Tyscor V/VS 4, il est possible d'adapter les réglages via l'écran tactile intégré.





### Boîtier [2]

Dans le cadre de la conception du boîtier, la forme doit correspondre à la fonction de l'appareil, tel est le leitmotiv de Dürr Dental en matière de design du boîtier. Le cadre demi-coque en plastique moussé à absorption phonique est extrêmement léger. Les éléments modulaires qui y sont intégrés sont sans raccords fixes, ce qui simplifie la mise en service (il n'y a que les tuyaux et la fiche de secteur à raccorder) et s'avère pratique lors des opérations de maintenance, ou de réparation le cas échéant.

### Unité d'aspiration [3]

Pour la première fois, l'unité d'aspiration des systèmes Tyscor V et VS intègre un compresseur sous vide à technologie radiale. Cette innovation technologique garantit des performances uniques avec des valeurs exemplaires, notamment en matière de consommation énergétique. Une petite roue de roulement doté d'interstices hauts ainsi qu'un support de moteur hybride offrent en outre un mode de construction compacte et une fiabilité maximale.

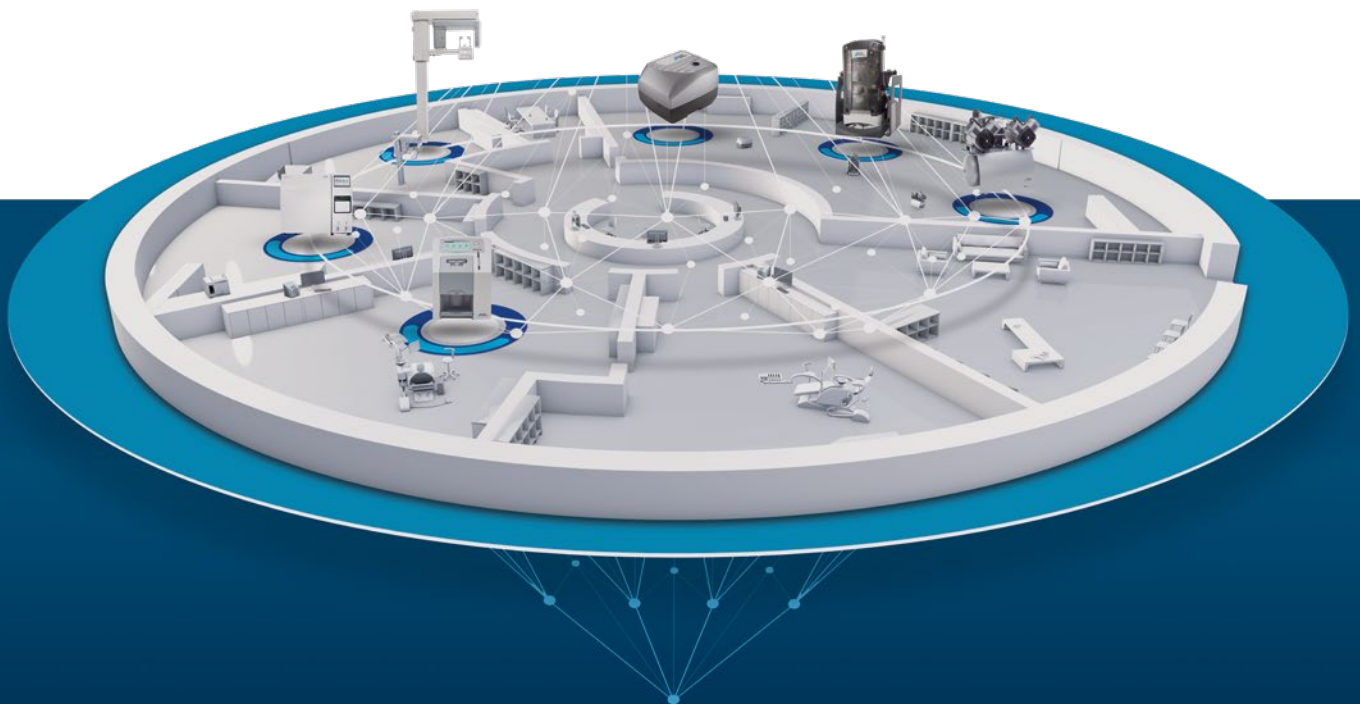
### Séparation [4]

Pour réaliser la séparation des systèmes Tyscor VS, la technologie avérée de Dürr Dental a été parfaitement adaptée au nouveau concept de la machine. En cas de salissures importantes ou de submersion de la séparation, un contrôle de la vitesse de rotation intégré baisse automatiquement cette dernière et éteint même totalement la machine en cas de besoin avant l'apparition d'un défaut technique. Les systèmes Tyscor V « secs » peuvent, grâce à leur structure modulable, être transformés ultérieurement en systèmes Tyscor VS « humides » et offrent ainsi un maximum de flexibilité et une sécurité d'investissement optimale.

# Notre plus-value – pour la sécurité de fonctionnement et la préservation de votre appareil

## Garantir l'exploitation du cabinet dentaire

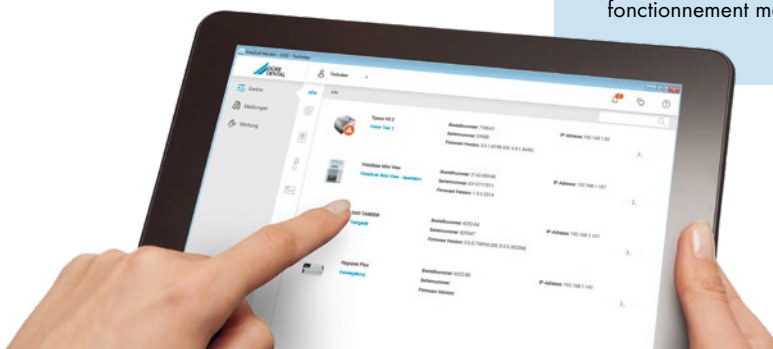
Le logiciel de Dürr Dental fait entrer l'alimentation du cabinet dans l'ère numérique. L'état de fonctionnement des appareils connectés peut être surveillé de manière centralisée – pour une sécurité de fonctionnement maximale et un diagnostic simple. Le travail de l'équipe du cabinet est nettement simplifié ; un contrôle visuel régulier de l'appareil est inutile.



Le fonctionnement sans failles de l'aspiration est primordial pour l'activité du cabinet. Le logiciel intègre la technique d'alimentation dans le réseau du cabinet, ce qui permet de garder en ligne de mire l'état actuel des systèmes surveillés. Le logiciel informe automatiquement des opérations de maintenance à venir. En cas de dysfonctionnement, le logiciel indique si vous pouvez résoudre l'erreur vous-même ou vous propose d'en informer le technicien directement par e-mail. Celui-ci peut alors rechercher une solution immédiatement via une fonction de télémaintenance.

### Points importants :

- Augmentation de la sécurité de fonctionnement des appareils grâce aux avertissements précoces et aux rappels de maintenance automatiques
- Adaptation des réglages de l'appareil à la situation du cabinet dentaire (par exemple : le mode de la puissance d'aspiration – Eco, Balanced ou Boost)
- Communication efficace avec le service, analyse rapide et résolution des problèmes dans les meilleurs délais grâce à la télémaintenance ou à des visites de techniciens bien préparées.
- Intervalles d'entretien sous contrôle permanent, pour une sécurité de fonctionnement maximale



## Préservez votre système d'aspiration !

Près de la moitié de tous les systèmes d'aspiration ont une performance limitée en raison de la présence de dépôts et d'obstructions. En effet, la plupart des systèmes d'aspiration sont désinfectés, mais ils ne sont pas soumis à un nettoyage supplémentaire. Conséquence : des substances telles que le sang, les sécrétions, les matériaux dentaires, les matériaux d'obturation ou la poudre prophylactique forment une substance visqueuse tenace. Celles-ci créent des obstructions qui diminuent la puissance du système et, dans le pire des cas, entraînent une panne. Le cabinet est alors entièrement paralysé.



### La solution de Dürr Dental : Orotol® plus et MD 555 cleaner

Utilisés de manière combinée, Orotol® plus et MD 555 cleaner protègent tous les éléments du système d'aspiration (également les conduites !) des dépôts, de la prolifération de germes et des incrustations. Une utilisation régulière permet d'empêcher une diminution de puissance et de prolonger la durée de vie de votre système d'aspiration.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur :  
[duerrdental.com/orotol](http://duerrdental.com/orotol)

### Dürr Dental recommande :

- Pour la désinfection et le nettoyage :  
Orotol® plus et Orotol® ultra
- Pour le nettoyage : MD 555 cleaner –  
Nettoyant spécial pour des systèmes d'aspiration

**Important !** Seuls ces produits ont été testés par Dürr Dental. En cas d'utilisation de poudres prophylactiques, Dürr Dental recommande la poudre prophylactique Lunos soluble pour protéger les systèmes d'aspiration Dürr Dental.



# Données techniques en un coup d'œil

Moteurs d'aspiration Tyscor	<b>Nouveau</b> Tyscor V 1	<b>Nouveau</b> Tyscor VS 1	Tyscor V 2	Tyscor VS 2	<b>Nouveau</b> Tyscor V 4	<b>Nouveau</b> Tyscor VS 4
	7182100200	7182100100	7177-01	7186-01	7188100200	7188100100
<b>Tension (V)</b>	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)	230 (1~)
<b>Fréquence (Hz)</b>	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
<b>Puissance élec. max. (kW)</b>	0,6/0,7	0,6/0,7	0,6/0,7	0,6/0,7	1,3/1,4	1,3/1,4
<b>Courant nominal (A)</b>	2,7/3,3	2,7/3,3	2,7/3,3	2,7/3,3	5,8/6,2	5,8/6,2
<b>Nombre de praticiens</b>	1	1	2	2	4	4
<b>Dimensions sans boîtier (H x L x P cm)</b>	34 x 36 x 46	32 x 36 x 46	34 x 36 x 46	32 x 36 x 46	54 x 45 x 62	51 x 45 x 69
<b>Poids sans boîtier (kg)</b>	9	11	9	11	19	24
<b>Niveau sonore<sup>1</sup> sans boîtier [dB(A)]</b>	env. 55	env. 53	env. 57	env. 55	env. 62	env. 61/64
<b>Niveau sonore<sup>1</sup> avec boîtier [dB(A)]</b>	env. 49	env. 48	env. 52	env. 50	-	-

<sup>1)</sup> Le niveau sonore s'applique au moteur d'aspiration et dépend du local d'installation. Le niveau sonore peut se révéler être supérieur en cas d'installation dans un local qui réverbère les sons (avec des murs carrelés par exemple).



Boîtier d'insonorisation Tyscor V/VS 1 et Tyscor V/VS 2

Dimensions (H x L x P) 39 x 45 x 52 cm

Poids 10 kg



Kit de mise à niveau Tyscor V/VS 1

Dispositif Médical de classe IIA CE0297

Nous vous invitons à lire attentivement les instructions figurant sur les notices.

Produits non remboursés par les organismes de santé.

DÜRR DENTAL FRANCE  
71 rue des Hautes Pâtures  
92000 Nanterre  
France  
www.duerrdental.com  
info@duerr.fr

DÜRR DENTAL BELGIUM B.V.B.A  
Molenheidebaan 97  
3191 Hever  
Belgique  
www.durr.be  
info@duerr.be

DÜRR DENTAL SCHWEIZ AG  
Grabenackerstr. 27  
8156 Oberhasli  
Suisse  
www.duerrdental.ch  
info.ch@duerrdental.com

 **DÜRR  
DENTAL**  
LE MEILLEUR, TOUT UN SYSTÈME